

Zasady bezpiecznego użytkowania produktów bez elektroniki

1. Zasady ogólne

- Zapoznaj się z instrukcją dołączoną do produktu.
- Korzystaj z produktów, które spełniają obowiązujące normy bezpieczeństwa.

2. Używaj zgodnie z przeznaczeniem

- Stosuj produkt wyłącznie w sposób określony przez producenta.
- Unikaj niewłaściwego użytkowania mogącego prowadzić do zagrożenia zdrowia lub uszkodzenia produktu.
- Nie modyfikuj ani nie zmieniaj konstrukcji produktu.

3. Zapewnij bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Sprawdzaj stan techniczny produktu przed każdym użyciem.
- Używaj produktu w warunkach, które nie zagrażają bezpieczeństwu użytkownika.
- Zachowaj ostrożność w trakcie użytkowania, szczególnie przy produktach narażonych na uszkodzenia mechaniczne lub fizyczne.
- Unikaj kontaktu produktu z wodą lub wilgocią, jeśli nie jest do tego przystosowany.

4. Dbaj o konserwację i właściwe przechowywanie

- Regularnie utrzymuj produkt w czystości i dobrym stanie.
- Przestrzegaj zaleceń producenta dotyczących czyszczenia i konserwacji.
- Przechowuj produkt w warunkach odpowiednich do jego rodzaju i materiału.

5. Chroń użytkowników wrażliwych

- Zachowuj ostrożność przy użytkowaniu produktu przez dzieci, osoby starsze lub osoby o ograniczonej sprawności.
- Stosuj się do zaleceń dotyczących wieku, wagi, wzrostu lub innych parametrów użytkownika.
- Przechowuj produkt w sposób uniemożliwiający przypadkowe użycie przez osoby nieuprawnione.

6. Reaguj na nieprawidłowości i zagrożenia

- Natychmiast zaprzestań używania produktu w przypadku wykrycia uszkodzeń lub nieprawidłowego działania.
- Zgłoś problem producentowi, importerowi lub sprzedawcy.
- Nie podejmuj samodzielnych napraw, jeśli mogą one wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika.

7. Postępuj zgodnie z zasadami zrównoważonego użytkowania

- Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu.
- Oddawaj produkty do naprawy lub ponownego wykorzystania, jeśli to możliwe.
- Ograniczaj odpady i wspieraj ponowne wykorzystanie surowców.

EN Safe Use Guidelines for Non-Electronic Products

1. General rules

- Familiarize yourself with the instructions included with the product.
- Use products that comply with applicable safety standards.

2. Use according to the intended purpose

- Use the product only in the manner specified by the manufacturer.
- Avoid improper use that may pose a health hazard or damage the product.
- Do not modify or alter the construction of the product.

3. Ensure safety during use

- Check the technical condition of the product before each use.
- Use the product in conditions that do not endanger the safety of the user.
- Exercise caution during use, especially with products prone to mechanical or physical damage.
- Avoid contact of the product with water or moisture if it is not designed for that.

4. Maintain and store properly

- Regularly keep the product clean and in good condition.
- Follow the manufacturer's recommendations regarding cleaning and maintenance.
- Store the product in conditions appropriate for its type and material.

5. Protect vulnerable users

- Exercise caution when the product is used by children, elderly people, or people with limited mobility.
- Follow recommendations regarding age, weight, height, or other user parameters.
- Store the product in a way that prevents accidental use by unauthorized persons.

6. Respond to irregularities and hazards

- Immediately stop using the product if damage or malfunction is detected.
- Report the problem to the manufacturer, importer, or seller.
- Do not attempt self-repairs if they may affect the safety of use.

7. Follow principles of sustainable use

- Comply with local regulations regarding disposal and recycling.
- Return products for repair or reuse if possible.
- Reduce waste and support the reuse of materials.

DE Regeln für die sichere Verwendung von nicht-elektronischen Produkten

1. Allgemeine Regeln

- Machen Sie sich mit der dem Produkt beigefügten Anleitung vertraut.
- Verwenden Sie Produkte, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen.

2. Verwendung gemäß dem vorgesehenen Zweck

- Verwenden Sie das Produkt nur in der vom Hersteller angegebenen Weise.
- Vermeiden Sie unsachgemäße Verwendung, die zu Gesundheitsgefahren oder Produktschäden führen kann.
- Ändern oder modifizieren Sie die Konstruktion des Produkts nicht.

3. Sicherheit bei der Verwendung gewährleisten

- Überprüfen Sie den technischen Zustand des Produkts vor jeder Verwendung.
- Verwenden Sie das Produkt unter Bedingungen, die die Sicherheit des Benutzers nicht gefährden.
- Gehen Sie bei der Verwendung vorsichtig vor, insbesondere bei Produkten, die mechanischen oder physischen Schäden ausgesetzt sind.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit Wasser oder Feuchtigkeit, wenn es dafür nicht vorgesehen ist.

4. Wartung und richtige Lagerung

- Halten Sie das Produkt regelmäßig sauber und in gutem Zustand.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers zur Reinigung und Wartung.
- Lagern Sie das Produkt unter Bedingungen, die seinem Typ und Material entsprechen.

5. Schutz von gefährdeten Nutzern

- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn das Produkt von Kindern, älteren Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird.
- Beachten Sie Empfehlungen bezüglich Alter, Gewicht, Größe oder anderer Benutzerparameter.
- Lagern Sie das Produkt so, dass ein unbeabsichtigter Gebrauch durch Unbefugte verhindert wird.

6. Reagieren auf Unregelmäßigkeiten und Gefahren

- Stellen Sie die Verwendung des Produkts sofort ein, wenn Schäden oder Fehlfunktionen festgestellt werden.
- Melden Sie das Problem dem Hersteller, Importeur oder Verkäufer.
- Versuchen Sie keine eigenständigen Reparaturen, die die Sicherheit der Nutzung beeinträchtigen könnten.

7. Grundsätze nachhaltiger Nutzung beachten

- Halten Sie sich an lokale Vorschriften zur Entsorgung und zum Recycling.
- Geben Sie Produkte zur Reparatur oder Wiederverwendung zurück, wenn möglich.

- Reduzieren Sie Abfall und unterstützen Sie die Wiederverwendung von Materialien.

VG Правила за безопасно използване на продукти без електроника

1. Общи правила

- Запознайте се с инструкциите, приложени към продукта.
- Използвайте продукти, които отговарят на приложимите стандарти за безопасност.

2. Използване според предназначението

- Използвайте продукта само по начина, определен от производителя.
- Избягвайте неправилна употреба, която може да представлява опасност за здравето или да повреди продукта.
- Не модифицирайте и не променяйте конструкцията на продукта.

3. Осигуряване на безопасност по време на употреба

- Проверявайте техническото състояние на продукта преди всяка употреба.
- Използвайте продукта при условия, които не застрашават безопасността на потребителя.
- Бъдете внимателни по време на употреба, особено при продукти, подложени на механични или физически повреди.
- Избягвайте контакт на продукта с вода или влага, ако той не е предназначен за това.

4. Поддръжка и правилно съхранение

- Поддържайте продукта редовно чист и в добро състояние.
- Следвайте препоръките на производителя относно почистване и поддръжка.
- Съхранявайте продукта при условия, подходящи за неговия тип и материал.

5. Защита на уязвими потребители

- Бъдете внимателни при използване на продукта от деца, възрастни или хора с ограничена подвижност.
- Спазвайте препоръките за възраст, тегло, ръст или други параметри на потребителя.

- Съхранявайте продукта така, че да се предотврати случайното използване от неупълномощени лица.

6. Реагиране на нередности и опасности

- Незабавно спрете използването на продукта при откриване на повреди или неправилна работа.
- Съобщете за проблема на производителя, вносителя или продавача.
- Не предприемайте самостоятелни ремонти, ако могат да повлияят на безопасността на употреба.

7. Следвайте принципите на устойчивото използване

- Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне и рециклиране.
- Връщайте продуктите за ремонт или повторна употреба, ако е възможно.
- Намалявайте отпадъците и подкрепяйте повторното използване на материали.

FR Règles de sécurité pour l'utilisation de produits sans électronique

1. Règles générales

- Familiarisez-vous avec le mode d'emploi fourni avec le produit.
- Utilisez des produits conformes aux normes de sécurité en vigueur.

2. Utilisation conforme à l'usage prévu

- Utilisez le produit uniquement de la manière spécifiée par le fabricant.
- Évitez toute utilisation inappropriée pouvant présenter un risque pour la santé ou endommager le produit.
- Ne modifiez ni n'altérez la construction du produit.

3. Assurer la sécurité pendant l'utilisation

- Vérifiez l'état technique du produit avant chaque utilisation.
- Utilisez le produit dans des conditions qui ne mettent pas en danger la sécurité de l'utilisateur.
- Soyez prudent lors de l'utilisation, en particulier avec les produits susceptibles de subir des dommages mécaniques ou physiques.

- Évitez le contact du produit avec l'eau ou l'humidité si celui-ci n'y est pas destiné.

4. Entretien et stockage appropriés

- Maintenez régulièrement le produit propre et en bon état.
- Respectez les recommandations du fabricant concernant le nettoyage et l'entretien.
- Stockez le produit dans des conditions adaptées à son type et à son matériau.

5. Protéger les utilisateurs vulnérables

- Faites preuve de prudence lorsque le produit est utilisé par des enfants, des personnes âgées ou des personnes à mobilité réduite.
- Suivez les recommandations concernant l'âge, le poids, la taille ou d'autres paramètres de l'utilisateur.
- Stockez le produit de manière à empêcher toute utilisation accidentelle par des personnes non autorisées.

6. Réagir aux anomalies et aux dangers

- Arrêtez immédiatement l'utilisation du produit en cas de détection de dommages ou de dysfonctionnements.
- Signalez le problème au fabricant, à l'importateur ou au vendeur.
- N'effectuez pas de réparations vous-même si elles peuvent affecter la sécurité d'utilisation.

7. Respecter les principes d'utilisation durable

- Respectez les réglementations locales concernant l'élimination et le recyclage.
- Retournez les produits pour réparation ou réutilisation si possible.
- Réduisez les déchets et favorisez la réutilisation des matériaux.

IT Regole per l'uso sicuro dei prodotti senza elettronica

1. Regole generali

- Familiarizzati con le istruzioni allegate al prodotto.
- Utilizza prodotti conformi alle norme di sicurezza vigenti.

2. Usare secondo lo scopo previsto

- Usa il prodotto solo nel modo specificato dal produttore.
- Evita un uso improprio che possa rappresentare un pericolo per la salute o danneggiare il prodotto.
- Non modificare né alterare la struttura del prodotto.

3. Garantire la sicurezza durante l'uso

- Controlla lo stato tecnico del prodotto prima di ogni utilizzo.
- Usa il prodotto in condizioni che non mettano in pericolo la sicurezza dell'utilizzatore.
- Presta attenzione durante l'uso, specialmente con prodotti soggetti a danni meccanici o fisici.
- Evita il contatto del prodotto con acqua o umidità se non è progettato per questo.

4. Manutenzione e conservazione adeguata

- Mantieni regolarmente il prodotto pulito e in buone condizioni.
- Segui le raccomandazioni del produttore per pulizia e manutenzione.
- Conserva il prodotto in condizioni appropriate al tipo e al materiale.

5. Proteggere gli utenti vulnerabili

- Presta attenzione quando il prodotto è utilizzato da bambini, anziani o persone con mobilità ridotta.
- Segui le raccomandazioni relative a età, peso, altezza o altri parametri dell'utente.
- Conserva il prodotto in modo da impedire un uso accidentale da parte di persone non autorizzate.

6. Reagire a irregolarità e pericoli

- Interrompi immediatamente l'uso del prodotto in caso di danni o malfunzionamenti.
- Segnala il problema al produttore, importatore o venditore.
- Non tentare riparazioni autonome che possano influire sulla sicurezza d'uso.

7. Seguire i principi di utilizzo sostenibile

- Rispetta le normative locali sullo smaltimento e il riciclaggio.
- Restituisci i prodotti per riparazioni o riutilizzo se possibile.

- Riduci i rifiuti e favorisci il riutilizzo dei materiali.

HR Pravila za sigurno korištenje proizvoda bez elektronike

1. Opća pravila

- Upoznajte se s uputama priloženim uz proizvod.
- Koristite proizvode koji udovoljavaju važećim sigurnosnim standardima.

2. Koristite prema namjeni

- Koristite proizvod samo na način koji je odredio proizvođač.
- Izbjegavajte nepravilnu uporabu koja može predstavljati opasnost po zdravlje ili oštetiti proizvod.
- Nemojte mijenjati ili modificirati konstrukciju proizvoda.

3. Osigurajte sigurnost tijekom korištenja

- Provjerite tehničko stanje proizvoda prije svake uporabe.
- Koristite proizvod u uvjetima koji ne ugrožavaju sigurnost korisnika.
- Budite oprezni tijekom korištenja, posebno kod proizvoda osjetljivih na mehanička ili fizička oštećenja.
- Izbjegavajte kontakt proizvoda s vodom ili vlagom ako nije namijenjen za to.

4. Održavanje i pravilno skladištenje

- Redovito održavajte proizvod čistim i u dobrom stanju.
- Slijedite preporuke proizvođača za čišćenje i održavanje.
- Skladištite proizvod u uvjetima prikladnim za njegov tip i materijal.

5. Zaštita osjetljivih korisnika

- Budite oprezni kada proizvod koriste djeca, starije osobe ili osobe s ograničenom pokretljivošću.
- Slijedite preporuke u vezi dobi, težine, visine ili drugih parametara korisnika.
- Skladištite proizvod tako da se spriječi slučajna uporaba od strane neovlaštenih osoba.

6. Reagirajte na nepravilnosti i opasnosti

- Odmah prestanite koristiti proizvod ako se otkriju oštećenja ili nepravilno funkcioniranje.
- Prijavite problem proizvođaču, uvozniku ili prodavaču.
- Ne pokušavajte sami popraviti proizvod ako bi to moglo utjecati na sigurnost korištenja.

7. Pridržavajte se načela održive uporabe

- Poštujte lokalne propise o odlaganju i recikliranju.
- Vratite proizvode na popravak ili ponovno korištenje, ako je moguće.
- Smanjujte otpad i podržavajte ponovnu uporabu materijala.

GR Κανόνες ασφαλούς χρήσης προϊόντων χωρίς ηλεκτρονικά

1. Γενικοί κανόνες

- Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε προϊόντα που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας.

2. Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που ορίζει ο κατασκευαστής.
- Αποφύγετε την ακατάλληλη χρήση που μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Μην τροποποιείτε ή αλλάζετε τη δομή του προϊόντος.

3. Εξασφάλιση ασφάλειας κατά τη χρήση

- Ελέγχετε την τεχνική κατάσταση του προϊόντος πριν από κάθε χρήση.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν σε συνθήκες που δεν θέτουν σε κίνδυνο την ασφάλεια του χρήστη.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση, ιδιαίτερα με προϊόντα που υπόκεινται σε μηχανικές ή φυσικές ζημιές.
- Αποφύγετε την επαφή του προϊόντος με νερό ή υγρασία, εάν δεν έχει σχεδιαστεί γι' αυτό.

4. Συντήρηση και σωστή αποθήκευση

- Διατηρείτε τακτικά το προϊόν καθαρό και σε καλή κατάσταση.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή για καθαρισμό και συντήρηση.
- Αποθηκεύετε το προϊόν σε συνθήκες κατάλληλες για τον τύπο και το υλικό του.

5. Προστασία ευάλωτων χρηστών

- Να είστε προσεκτικοί όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.
- Ακολουθήστε τις συστάσεις σχετικά με ηλικία, βάρος, ύψος ή άλλες παραμέτρους του χρήστη.
- Αποθηκεύετε το προϊόν έτσι ώστε να αποτρέπεται η τυχαία χρήση από μη εξουσιοδοτημένα άτομα.

6. Αντιδράστε σε ανωμαλίες και κινδύνους

- Διακόψτε αμέσως τη χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ανίχνευσης βλαβών ή δυσλειτουργίας.
- Αναφέρετε το πρόβλημα στον κατασκευαστή, εισαγωγέα ή πωλητή.
- Μην επιχειρείτε αυτοδιαγνωσμένες επισκευές που μπορεί να επηρεάσουν την ασφάλεια χρήσης.

7. Ακολουθήστε τις αρχές της βιώσιμης χρήσης

- Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς για απόρριψη και ανακύκλωση.
- Επιστρέφετε τα προϊόντα για επισκευή ή επαναχρησιμοποίηση, αν είναι δυνατόν.
- Περιορίστε τα απορρίμματα και υποστηρίξτε την επαναχρησιμοποίηση υλικών.

ES Reglas para el uso seguro de productos sin electrónica

1. Reglas generales

- Familiarícese con las instrucciones incluidas con el producto.
- Utilice productos que cumplan con las normas de seguridad aplicables.

2. Usar según el propósito previsto

- Use el producto únicamente de la manera especificada por el fabricante.

- Evite un uso indebido que pueda representar un riesgo para la salud o dañar el producto.
- No modifique ni altere la construcción del producto.

3. Garantizar la seguridad durante el uso

- Verifique el estado técnico del producto antes de cada uso.
- Utilice el producto en condiciones que no pongan en peligro la seguridad del usuario.
- Tenga cuidado durante el uso, especialmente con productos propensos a daños mecánicos o físicos.
- Evite el contacto del producto con agua o humedad si no está diseñado para ello.

4. Mantenimiento y almacenamiento adecuado

- Mantenga regularmente el producto limpio y en buen estado.
- Siga las recomendaciones del fabricante sobre limpieza y mantenimiento.
- Almacene el producto en condiciones apropiadas para su tipo y material.

5. Proteger a los usuarios vulnerables

- Tenga cuidado cuando el producto sea utilizado por niños, personas mayores o personas con movilidad reducida.
- Siga las recomendaciones sobre edad, peso, altura u otros parámetros del usuario.
- Almacene el producto de manera que se evite su uso accidental por personas no autorizadas.

6. Reaccionar ante irregularidades y riesgos

- Detenga inmediatamente el uso del producto si se detectan daños o mal funcionamiento.
- Informe del problema al fabricante, importador o vendedor.
- No realice reparaciones por su cuenta si pueden afectar la seguridad del uso.

7. Seguir los principios de uso sostenible

- Cumpla con la normativa local sobre eliminación y reciclaje.
- Devuelva los productos para reparación o reutilización si es posible.
- Reduzca los residuos y apoye la reutilización de materiales.

SI Pravila za varno uporabo izdelkov brez elektronike

1. Splošna pravila

- Seznanite se z navodili, priloženimi k izdelku.
- Uporabljajte izdelke, ki izpolnjujejo veljavne varnostne standarde.

2. Uporaba v skladu s predvidenim namenom

- Izdelek uporabljajte samo na način, določen s strani proizvajalca.
- Izogibajte se neustrezni uporabi, ki lahko ogrozi zdravje ali poškoduje izdelek.
- Ne spreminjajte in ne prilagajajte konstrukcije izdelka.

3. Zagotavljanje varnosti med uporabo

- Pred vsako uporabo preverite tehnično stanje izdelka.
- Uporabljajte izdelek v pogojih, ki ne ogrožajo varnosti uporabnika.
- Bodite previdni med uporabo, še posebej pri izdelkih, ki so izpostavljeni mehanskim ali fizičnim poškodbam.
- Izogibajte se stiku izdelka z vodo ali vlago, če ni namenjen temu.

4. Vzdrževanje in pravilno shranjevanje

- Redno vzdržujte izdelek čist in v dobrem stanju.
- Sledite priporočilom proizvajalca glede čiščenja in vzdrževanja.
- Izdelek shranjujte v pogojih, primernih za njegovo vrsto in material.

5. Zaščita ranljivih uporabnikov

- Bodite previdni, če izdelek uporabljajo otroci, starejše osebe ali osebe z omejeno gibljivostjo.
- Upoštevajte priporočila glede starosti, teže, višine ali drugih parametrov uporabnika.
- Izdelek shranjujte tako, da preprečite nenamerno uporabo nepooblaščenih oseb.

6. Reagirajte na nepravilnosti in nevarnosti

- Takoj prenehajte uporabljati izdelek, če opazite poškodbe ali nepravilno delovanje.
- Problem prijavite proizvajalcu, uvozniku ali prodajalcu.
- Ne izvajajte samostojnih poprav, če bi lahko vplivale na varnost uporabe.

7. Sledite načelom trajnostne uporabe

- Upošteвайте lokalne predpise glede odstranjevanja in recikliranja.
- Izdelke, če je mogoče, oddajte v popravilo ali ponovno uporabo.
- Zmanjšujte odpadke in podpirajte ponovno uporabo materialov.

RO Reguli pentru utilizarea în siguranță a produselor fără electronică

1. Reguli generale

- Familiarizați-vă cu instrucțiunile atașate produsului.
- Folosiți produse care respectă standardele de siguranță aplicabile.

2. Folosirea conform scopului prevăzut

- Folosiți produsul numai în modul specificat de producător.
- Evitați utilizarea necorespunzătoare care poate prezenta pericol pentru sănătate sau poate deteriora produsul.
- Nu modificați și nu alterați construcția produsului.

3. Asigurați siguranța în timpul utilizării

- Verificați starea tehnică a produsului înainte de fiecare utilizare.
- Folosiți produsul în condiții care nu pun în pericol siguranța utilizatorului.
- Fiți atenți în timpul utilizării, în special la produsele supuse deteriorărilor mecanice sau fizice.
- Evitați contactul produsului cu apă sau umiditate dacă nu este conceput pentru aceasta.

4. Întreținere și depozitare corespunzătoare

- Mențineți produsul curat și în stare bună în mod regulat.
- Respectați recomandările producătorului privind curățarea și întreținerea.
- Depozitați produsul în condiții adecvate tipului și materialului său.

5. Protejarea utilizatorilor vulnerabili

- Fiți precauți atunci când produsul este folosit de copii, persoane în vârstă sau persoane cu mobilitate redusă.
- Respectați recomandările privind vârsta, greutatea, înălțimea sau alți parametri ai utilizatorului.
- Depozitați produsul astfel încât să preveniți utilizarea accidentală de către persoane neautorizate.

6. Reacționarea la neregularități și pericole

- Opriti imediat utilizarea produsului în cazul detectării unor defecțiuni sau funcționări necorespunzătoare.
- Raportați problema producătorului, importatorului sau vânzătorului.
- Nu efectuați reparații pe cont propriu dacă acestea ar putea afecta siguranța utilizării.

7. Respectarea principiilor utilizării durabile

- Respectați reglementările locale privind eliminarea și reciclarea.
- Returnați produsele pentru reparații sau reutilizare, dacă este posibil.
- Reduceți deșeurile și sprijiniți reutilizarea materialelor.

HU Biztonságos használatra vonatkozó szabályok nem elektronikus termékek esetén

1. Általános szabályok

- Ismerkedjen meg a termékhez mellékelte használati utasítással.
- Olyan termékeket használjon, amelyek megfelelnek a vonatkozó biztonsági előírásoknak.

2. Használat a rendeltetésnek megfelelően

- A terméket csak a gyártó által meghatározott módon használja.
- Kerülje a nem megfelelő használatot, amely egészségügyi kockázatot jelenthet vagy károsíthatja a terméket.

- Ne módosítsa, ne alakítsa át a termék szerkezetét.

3. Biztonság biztosítása a használat során

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék műszaki állapotát.
- Használja a terméket olyan körülmények között, amelyek nem veszélyeztetik a felhasználó biztonságát.
- Legyen óvatos a használat során, különösen a mechanikai vagy fizikai sérüléseknek kitett termékek esetében.
- Kerülje a termék érintkezését vízzel vagy nedvességgel, ha nem erre készült.

4. Karbantartás és megfelelő tárolás

- Rendszeresen tartsa tisztán és jó állapotban a terméket.
- Kövesse a gyártó tisztításra és karbantartásra vonatkozó ajánlásait.
- A terméket a típusának és anyagának megfelelő körülmények között tárolja.

5. Sérülékeny felhasználók védelme

- Legyen óvatos, ha a terméket gyermekek, idősek vagy mozgáskorlátozott személyek használják.
- Tartsa be az életkorra, testsúlyra, magasságra vagy más felhasználói paraméterekre vonatkozó ajánlásokat.
- A terméket úgy tárolja, hogy megakadályozza az illetéktelen személyek véletlenszerű használatát.

6. Reagálás rendellenességekre és veszélyekre

- Azonnal hagyja abba a termék használatát, ha hibát vagy rendellenes működést észlel.
- Jelentse a problémát a gyártónak, importőrnek vagy eladónak.
- Ne végezzen saját javítást, ha az befolyásolhatja a használat biztonságát.

7. Fenntartható használati elvek betartása

- Tartsa be a helyi előírásokat a hulladékkezelés és újrahasznosítás tekintetében.
- A termékeket, ha lehetséges, javításra vagy újrahasználatra adja vissza.
- Csökkentse a hulladékot, és támogassa az anyagok újrahasznosítását.

SK Pravidlá bezpečného používania produktov bez elektroniky

1. Všeobecné pravidlá

- Oboznámte sa s návodom priloženým k produktu.
- Používajte produkty, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné normy.

2. Používanie podľa určeného účelu

- Produkt používajte iba spôsobom určeným výrobcom.
- Vyvarujte sa nesprávnemu používaniu, ktoré by mohlo ohroziť zdravie alebo poškodiť produkt.
- Nemodifikujte ani nemeníte konštrukciu produktu.

3. Zabezpečenie bezpečnosti počas používania

- Pred každým použitím skontrolujte technický stav produktu.
- Používajte produkt za podmienok, ktoré neohrozujú bezpečnosť používateľa.
- Buďte opatrní počas používania, najmä pri produktoch vystavených mechanickému alebo fyzickému poškodeniu.
- Vyhnite sa kontaktu produktu s vodou alebo vlhkosťou, ak nie je na to určený.

4. Starostlivosť a správne skladovanie

- Pravidelne udržiavajte produkt čistý a v dobrom stave.
- Dodržiavajte odporúčania výrobcu týkajúce sa čistenia a údržby.
- Produkt skladujte za podmienok vhodných pre jeho druh a materiál.

5. Ochrana zraniteľných používateľov

- Buďte opatrní pri používaní produktu deťmi, staršími osobami alebo osobami so zníženou pohyblivosťou.
- Dodržiavajte odporúčania týkajúce sa veku, hmotnosti, výšky alebo iných parametrov používateľa.
- Produkt skladujte tak, aby sa predišlo náhodnému použitiu neoprávnenými osobami.

6. Reagovanie na nepravidelnosti a hrozby

- Ihneď prestaňte používať produkt v prípade zistenia poškodenia alebo nesprávneho fungovania.
- Nahláste problém výrobcovi, dovozcovi alebo predajcovi.
- Nevykonávajte samostatné opravy, ak by mohli ovplyvniť bezpečnosť používania.

7. Dodržiavanie zásad udržiavateľného používania

- Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie a recyklácie.
- Produkt, ak je to možné, odovzdajte na opravu alebo opätovné použitie.
- Obmedzujte odpad a podporujte opätovné využitie materiálov.

CZ Zásady bezpečného používání produktů bez elektroniky

1. Obecná pravidla

- Seznamte se s návodem k použití přiloženým k produktu.
- Používejte produkty, které splňují platné bezpečnostní normy.

2. Používejte v souladu s určeným účelem

- Produkt používejte pouze způsobem určeným výrobcem.
- Vyvarujte se nevhodnému použití, které by mohlo ohrozit zdraví nebo poškodit produkt.
- Nemodifikujte ani neměňte konstrukci produktu.

3. Zajištění bezpečnosti při používání

- Před každým použitím kontrolujte technický stav produktu.
- Používejte produkt za podmínek, které neohrožují bezpečnost uživatele.
- Buďte opatrní při používání, zejména u produktů vystavených mechanickému nebo fyzickému poškození.
- Vyvarujte se kontaktu produktu s vodou nebo vlhkostí, pokud k tomu není určen.

4. Péče a správné skladování

- Pravidelně udržujte produkt čistý a v dobrém stavu.
- Dodržujte doporučení výrobce ohledně čištění a údržby.

- Produkt skladujte za podmínek vhodných pro jeho druh a materiál.

5. Ochrana zranitelných uživatelů

- Buďte opatrní při používání produktu dětmi, staršími osobami nebo osobami se sníženou pohyblivostí.
- Dodržujte doporučení týkající se věku, hmotnosti, výšky nebo dalších parametrů uživatele.
- Produkt skladujte tak, aby se zabránilo náhodnému použití nepovolanými osobami.

6. Reagujte na nesrovnalosti a nebezpečí

- Ihned přestaňte používat produkt v případě zjištění poškození nebo nesprávného fungování.
- Problém nahlase výrobcí, dovozci nebo prodejci.
- Neprovádějte samostatné opravy, pokud by mohly ovlivnit bezpečnost používání.

7. Dodržujte zásady udržitelného používání

- Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace a recyklace.
- Produkt, pokud je to možné, odevzdejte k opravě nebo opětovnému použití.
- Snižujte odpad a podporujte opětovné využití materiálů.

PT Regras para o uso seguro de produtos sem eletrônica

1. Regras gerais

- Familiarize-se com o manual de instruções fornecido com o produto.
- Utilize produtos que atendam às normas de segurança aplicáveis.

2. Use conforme a finalidade

- Utilize o produto apenas da forma especificada pelo fabricante.
- Evite o uso inadequado que possa representar risco à saúde ou danificar o produto.
- Não modifique nem altere a construção do produto.

3. Garanta a segurança durante o uso

- Verifique o estado técnico do produto antes de cada uso.

- Utilize o produto em condições que não coloquem em risco a segurança do usuário.
- Tenha cuidado durante o uso, especialmente com produtos sujeitos a danos mecânicos ou físicos.
- Evite o contato do produto com água ou umidade, se não for destinado a isso.

4. Manutenção e armazenamento adequado

- Mantenha o produto limpo e em bom estado regularmente.
- Siga as recomendações do fabricante quanto à limpeza e manutenção.
- Armazene o produto em condições adequadas ao seu tipo e material.

5. Proteja usuários vulneráveis

- Tenha cuidado ao usar o produto por crianças, idosos ou pessoas com mobilidade reduzida.
- Siga as recomendações quanto à idade, peso, altura ou outros parâmetros do usuário.
- Armazene o produto de forma a impedir o uso acidental por pessoas não autorizadas.

6. Reaja a irregularidades e perigos

- Interrompa imediatamente o uso do produto se detectar danos ou funcionamento incorreto.
- Informe o problema ao fabricante, importador ou vendedor.
- Não realize reparos por conta própria se isso puder afetar a segurança do uso.

7. Siga os princípios de uso sustentável

- Siga as regulamentações locais sobre descarte e reciclagem.
- Entregue produtos para reparo ou reutilização, se possível.
- Reduza o desperdício e apoie a reutilização de materiais.

LT Netechninių produktų saugaus naudojimo taisyklės

1. Bendrosios taisyklės

- Susipažinkite su produkto pridedama naudojimo instrukcija.
- Naudokite produktus, kurie atitinka galiojančius saugos standartus.

2. Naudokite pagal paskirtį

- Produktą naudokite tik taip, kaip nurodė gamintojas.
- Venkite netinkamo naudojimo, kuris gali kelti pavojų sveikatai arba pažeisti produktą.
- Nekeiskite ir nemodifikuokite produkto konstrukcijos.

3. Užtikrinkite saugumą naudojimo metu

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite produkto techninę būklę.
- Naudokite produktą tokiose sąlygose, kurios nekelia pavojaus naudotojo saugumui.
- Būkite atsargūs naudojimo metu, ypač su produktais, kuriems gresia mechaninė ar fizinė žala.
- Venkite kontakto su vandeniu ar drėgme, jei produktas tam nėra pritaikytas.

4. Priežiūra ir tinkamas saugojimas

- Reguliariai laikykite produktą švarų ir geros būklės.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl valymo ir priežiūros.
- Produktą laikykite sąlygose, tinkamose jo tipui ir medžiagai.

5. Pažeidžiamų naudotojų apsauga

- Būkite atsargūs, jei produktą naudoja vaikai, vyresnio amžiaus žmonės ar asmenys su ribota judėjimo galimybe.
- Laikykitės rekomendacijų dėl amžiaus, svorio, ūgio ar kitų naudotojo parametrų.
- Produktą laikykite taip, kad būtų užkirstas kelias netyčiniam naudojimui neįgaliotų asmenų.

6. Reagavimas į pažeidimus ir pavojus

- Nedelsdami nutraukite produkto naudojimą, jei pastebėsite pažeidimų ar netinkamą veikimą.
- Praneškite apie problemą gamintojui, importuotojui arba pardavėjui.
- Nevykdyskite savarankiškų taisymų, jei jie gali paveikti naudojimo saugumą.

7. Vadovaukitės tvaraus naudojimo principais

- Vadovaukitės vietos taisyklėmis dėl atliekų tvarkymo ir perdirbimo.
- Jei įmanoma, perduokite produktą taisymui arba pakartotiniam naudojimui.
- Mažinkite atliekas ir skatinkite medžiagų pakartotinį panaudojimą.

LV Drošas lietošanas noteikumi produktiem bez elektronikas

1. Vispārīgie noteikumi

- Iepazīstieties ar produkta pievienoto lietošanas instrukciju.
- Lietojiet produktus, kas atbilst spēkā esošajiem drošības standartiem.

2. Lietojiet atbilstoši paredzētajam mērķim

- Lietojiet produktu tikai tā, kā noteicis ražotājs.
- Izvairieties no nepareizas lietošanas, kas var apdraudēt veselību vai bojāt produktu.
- Nemainiet un nemodificējiet produkta konstrukciju.

3. Nodrošiniet drošību lietošanas laikā

- Pārbaudiet produkta tehnisko stāvokli pirms katras lietošanas.
- Lietojiet produktu apstākļos, kas neapdraud lietotāja drošību.
- Esiet piesardzīgi lietošanas laikā, īpaši ar produktiem, kuri var tikt mehāniski vai fiziski bojāti.
- Izvairieties no produkta kontakta ar ūdeni vai mitrumu, ja tas nav paredzēts.

4. Uzturēšana un pareiza glabāšana

- Regulāri uzturiet produktu tīru un labā stāvoklī.
- Ievērojiet ražotāja ieteikumus par tīrīšanu un uzturēšanu.
- Produktu glabājiet apstākļos, kas piemēroti tā veidam un materiālam.

5. Aizsargājiet ievainojamus lietotājus

- Esiet piesardzīgi, ja produktu lieto bērni, vecāki cilvēki vai personas ar ierobežotu kustīgumu.
- Ievērojiet ieteikumus attiecībā uz lietotāja vecumu, svaru, augumu vai citiem parametriem.
- Produktu glabājiet tā, lai novērstu nejaušu lietošanu neautorizētu personu vidū.

6. Reaģējiet uz nepilnībām un draudiem

- Nekavējoties pārtrauciet produkta lietošanu, ja konstatējat bojājumus vai nepilnīgu darbību.
- Ziņojiet par problēmu ražotājam, importētājam vai pārdevējam.

- Neveiciet pašdarbīgas remontdarbus, ja tie var ietekmēt lietošanas drošību.

7. Ievērojiet ilgtspējīgas lietošanas principus

- Ievērojiet vietējos noteikumus par atkritumu utilizāciju un pārstrādi.
- Produktus, ja iespējams, nododiet remontam vai atkārtotai lietošanai.
- Samaziniet atkritumus un veiciniet materiālu atkārtotu izmantošanu.

sv Regler för säker användning av produkter utan elektronik

1. Allmänna regler

- Läs igenom bruksanvisningen som medföljer produkten.
- Använd produkter som uppfyller gällande säkerhetsstandarder.

2. Använd enligt avsedd funktion

- Använd produkten endast på det sätt som tillverkaren anger.
- Undvik felaktig användning som kan innebära risk för hälsa eller skada produkten.
- Modifiera eller ändra inte produktens konstruktion.

3. Säkerställ säkerhet vid användning

- Kontrollera produktens tekniska skick före varje användning.
- Använd produkten under förhållanden som inte äventyrar användarens säkerhet.
- Var försiktig under användning, särskilt med produkter som kan skadas mekaniskt eller fysiskt.
- Undvik kontakt med vatten eller fukt om produkten inte är avsedd för det.

4. Underhåll och korrekt förvaring

- Håll produkten ren och i gott skick regelbundet.
- Följ tillverkarens rekommendationer för rengöring och underhåll.
- Förvara produkten under förhållanden som är lämpliga för dess typ och material.

5. Skydda sårbara användare

- Var försiktig när produkten används av barn, äldre eller personer med nedsatt rörlighet.
- Följ rekommendationer angående ålder, vikt, längd eller andra användarparametrar.
- Förvara produkten så att obehöriga inte kan använda den av misstag.

6. Reagera på avvikelser och faror

- Avbryt omedelbart användningen om skador eller felaktig funktion upptäcks.
- Rapportera problemet till tillverkaren, importören eller återförsäljaren.
- Utför inte egna reparationer om de kan påverka användarsäkerheten.

7. Följ principer för hållbar användning

- Följ lokala föreskrifter om avfallshantering och återvinning.
- Lämna produkten för reparation eller återanvändning om möjligt.
- Minska avfall och främja återanvändning av material.

FI Ei-elektronisten tuotteiden turvallisen käytön säännöt

1. Yleiset säännöt

- Tutustu tuotteen mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.
- Käytä tuotteita, jotka täyttävät voimassa olevat turvallisuusstandardit.

2. Käytä tuotetta sen tarkoituksen mukaisesti

- Käytä tuotetta vain valmistajan määrittelemällä tavalla.
- Vältä virheellistä käyttöä, joka voi aiheuttaa terveystarvian tai vahingoittaa tuotetta.
- Älä muokkaa tai muuta tuotteen rakennetta.

3. Varmista turvallisuus käytön aikana

- Tarkista tuotteen tekninen kunto ennen jokaista käyttökertaa.
- Käytä tuotetta olosuhteissa, jotka eivät vaaranna käyttäjän turvallisuutta.
- Ole varovainen käytön aikana, erityisesti tuotteiden kanssa, jotka voivat vaurioitua mekaanisesti tai fyysisesti.
- Vältä tuotteen kosketusta veden tai kosteuden kanssa, ellei se ole tarkoitettu siihen.

4. Huolto ja asianmukainen säilytys

- Pidä tuote säännöllisesti puhtaana ja hyvässä kunnossa.
- Noudata valmistajan suosituksia puhdistuksen ja huollon osalta.
- Säilytä tuotetta olosuhteissa, jotka soveltuvat sen tyyppille ja materiaalille.

5. Suojele haavoittuvia käyttäjiä

- Ole varovainen, kun tuotetta käyttävät lapset, vanhukset tai liikuntarajoitteiset.
- Noudata suosituksia käyttäjän iästä, painosta, pituudesta tai muista parametreista.
- Säilytä tuote siten, ettei luvattomilla henkilöillä ole pääsyä siihen vahingossa.

6. Reagoi epäkohtiin ja vaaratilanteisiin

- Lopeta tuotteen käyttö välittömästi, jos havaitset vaurioita tai virheellistä toimintaa.
- Ilmoita ongelmasta valmistajalle, maahantuoajalle tai jälleenmyyjälle.
- Älä tee korjauksia itse, jos ne voivat vaikuttaa turvallisuuteen.

7. Noudata kestävän käytön periaatteita

- Noudata paikallisia säädöksiä jätteiden käsittelystä ja kierrätyksestä.
- Anna tuotteet korjattavaksi tai uudelleenkäytettäväksi, jos mahdollista.
- Vähennä jätettä ja edistä materiaalien uudelleenkäyttöä.

SR Pravila bezbednog korišćenja proizvoda bez elektronike

1. Opšta pravila

- Upoznajte se sa uputstvom koje dolazi uz proizvod.
- Koristite proizvode koji ispunjavaju važeće bezbednosne standarde.

2. Koristite u skladu sa namenom

- Koristite proizvod samo na način koji je odredio proizvođač.
- Izbegavajte neispravno korišćenje koje može ugroziti zdravlje ili oštetiti proizvod.
- Nemodifikujte niti menjajte konstrukciju proizvoda.

3. Obezbedite bezbednost tokom korišćenja

- Proverite tehničko stanje proizvoda pre svake upotrebe.
- Koristite proizvod u uslovima koji ne ugrožavaju bezbednost korisnika.
- Budite oprezni tokom korišćenja, posebno kod proizvoda izloženih mehaničkom ili fizičkom oštećenju.
- Izbegavajte kontakt proizvoda sa vodom ili vlagom ako nije predviđeno za to.

4. Održavanje i pravilno skladištenje

- Redovno održavajte proizvod čistim i u dobrom stanju.
- Pridržavajte se preporuka proizvođača u vezi čišćenja i održavanja.
- Skladištite proizvod u uslovima odgovarajućim njegovom tipu i materijalu.

5. Zaštitite osetljive korisnike

- Budite oprezni kada proizvod koriste deca, starije osobe ili osobe sa smanjenom pokretljivošću.
- Pridržavajte se preporuka u vezi uzrasta, težine, visine ili drugih parametara korisnika.
- Skladištite proizvod tako da slučajno korišćenje od strane neovlašćenih osoba bude onemogućeno.

6. Reagujte na nepravilnosti i opasnosti

- Odmah prestanite koristiti proizvod ako primetite oštećenja ili neispravno funkcionisanje.
- Prijavite problem proizvođaču, uvozniku ili prodavcu.
- Ne vršite samostalne popravke ako one mogu uticati na bezbednost korišćenja.

7. Postupajte u skladu sa principima održive upotrebe

- Pridržavajte se lokalnih propisa o odlaganju i reciklaži.
- Proizvode, ako je moguće, predajte na popravku ili ponovno korišćenje.
- Smanjujte otpad i podržavajte ponovnu upotrebu materijala.